

# BACCALAURÉAT GÉNÉRAL

**Session 2020**

---

**ESPAGNOL**

Langue Vivante 2

Séries **ES/S** – Durée de l'épreuve : **2 heures** – coefficient : **2**

Série **L** Langue vivante obligatoire (LVO) – Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **4**

Série **L** LVO et langue vivante approfondie (LVA) – Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **8**

**ATTENTION**

**Le candidat choisira le questionnaire correspondant à sa série :**

- **Série L (LVA Y COMPRIS) : questionnaire pages 5/7 à 6/7**
  - **Séries ES/S : questionnaire page 7/7**
- 

L'usage de la calculatrice et du dictionnaire n'est pas autorisé.

Ce sujet comporte 7 pages numérotées de 1/7 à 7/7.  
Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.

**Répartition des points**

Compréhension	10 points
Expression	10 points

## Document 1

### La biblioteca de los libros desaparecidos

*La acción transcurre en España en los años cincuenta durante la dictadura de Franco en un pueblo de Extremadura. Manuel, un joven, acaba de entrar en una biblioteca secreta. Abre un libro...*

[El] contenido no se corresponde con la portada<sup>1</sup>. Tras unos segundos de silencio don José continuó.

– Te preguntarás porqué no se corresponden.

Manuel afirmó con la cabeza.

- 5 – Este libro, al igual que todos los que te rodean en esta biblioteca son libros que la censura del régimen franquista ha prohibido por diferentes razones, aunque generalmente no ha sido porque sean libros de hechicería<sup>2</sup>, como podrías pensar. [...] Todo libro que documente la pobreza, la ignorancia, el estancamiento<sup>3</sup> económico o la injusticia social que padecemos<sup>4</sup> está prohibido por el sistema; en la
- 10 España de Franco no caben las miserias y en vez de eliminarlas, simplemente se esconden. ¿Has visto alguna vez mayor hipocresía? También prohíben la mayoría de los libros del 98 y del 27; Unamuno, Pío Baroja, Valle Inclán, el gran Federico García Lorca, los modernistas, vanguardistas y experimentalistas por considerar que sus criterios estéticos van contra la moral católica; demasiado adelantados para su
- 15 época, imagino. Y, por supuesto, está completamente vedada<sup>5</sup> cualquier crítica al gobierno, la policía o el ejército. Imagínate si está todo censurado que ni siquiera se habla de «Guerra civil» sino de «nuestro glorioso alzamiento nacional» o «Nuestra gloriosa cruzada». [...]

- 20 Manuel miraba las estanterías llenas de libros prohibidos. Tanto pensamiento reunido en una sola reunión. Si se enterara alguien en el pueblo no tardarían en quemar la biblioteca y apresar y fusilar a los dueños. [Sin embargo] si alguien llegara a la biblioteca no vería más que una colección de libros piadosos y ensalzadores del sistema de Franco.

Francisco García-Moreno Barco, *El secreto de El guerrero del Antifaz*, 2015.

---

<sup>1</sup> la portada: *la couverture*

<sup>2</sup> la hechicería: *la sorcellerie*

<sup>3</sup> el estancamiento: *le ralentissement*

<sup>4</sup> padecer: *ici, subir*

<sup>5</sup> vedada = prohibida

## Document 2

### Cultura y salud sobre ruedas

“Cuando una escuela se cierra, es como si el pueblo se hubiera quedado sin pájaros<sup>1</sup>. A partir de ese momento comienza su desaparición”, afirma Roberto Soto Arranz, jefe de Bibliotecas de la Diputación<sup>2</sup> de León y presidente de la Asociación de Profesionales de Bibliotecas Móviles (Aclebim), que aglutina a un colectivo de  
5 algo más de 200 personas, todas vinculadas<sup>3</sup> a los 77 autobuses que recorren la geografía española llevando la cultura hasta los más apartados rincones. “Somos la gran familia de las bibliotecas”, resume.

Los últimos datos del Ministerio de Cultura, referidos a 2017, indican que la población atendida por estas bibliotecas rodantes representa un 24% del total de  
10 españoles, exactamente 11.345.154 personas, si bien esta cifra incluye zonas urbanas con bibliobuses municipales, por ejemplo, en Sevilla o en algunos pueblos de la Comunidad de Madrid y la provincia de Barcelona.

El bibliobús es la biblioteca más rentable que pueda existir, según Soto Arranz. Cuando llega a esos pueblos pequeños, casi perdidos, no solo es el centro de  
15 encuentro e intercambio de información, también les lleva, además de cultura, bienestar y salud porque “les hace sentir más a gusto”. En opinión de este bibliotecario, las ayudas económicas del Gobierno o las que vengan de Europa no tendrán nunca éxito en la España vacía si se limitan, únicamente, a la mejora de infraestructuras o a subvencionar planes de desarrollo ganadero o agrícola. Se  
20 necesitan planes integrales en los que la cultura sea el motor principal.

Joaquín Mayordomo, *El País*, 06/08/2019.

---

<sup>1</sup> los pájaros: *les oiseaux*

<sup>2</sup> la diputación: *le conseil départemental*

<sup>3</sup> vinculadas: *en relation avec, liées à*

Document 3



Exposición de Forges "¡Puj...libros!", [www.20minutos.es](http://www.20minutos.es), 20/03/2006.

## Questionnaire à traiter par les candidats de la série L

### **COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT** (10 points)

Les candidats qui composent au titre de la **LVA (Langue Vivante Approfondie)** traiteront **toutes les questions.**

Les candidats **qui ne composent pas au titre de la LVA** (Langue Vivante Approfondie) **ne traiteront pas la question 8.**

#### Document 1

- 1) ¿Qué descubre Manuel al abrir un libro? Contesta citando una frase del texto.
- 2) Esta biblioteca es especial. Apunta un elemento que lo indica.
- 3) Destaca cuatro temas prohibidos en los libros por el gobierno de Franco.
- 4) ¿Por qué ciertos autores estaban prohibidos? Responde citando un elemento del texto.
- 5) Entresaca las consecuencias que tendría el descubrimiento de los libros prohibidos de esta biblioteca.

#### Document 2

- 6) Di si estas afirmaciones son verdaderas o falsas. Justifica cada respuesta con dos elementos del texto.
  - a. Los bibliobuses funcionan únicamente en las ciudades.
  - b. El bibliobús es un proyecto muy útil y beneficioso.

#### **Répondre en français à la question suivante :**

#### Documents 1 et 3

- 7) Quels liens établissez-vous entre l'image (document 3) et le document 1 ? (5 lignes environ)

#### Document 2

- 8) **(LVA uniquement)**  
Dites dans quelle mesure le document 2 illustre un aspect de la notion « Idée de progrès ». (5 lignes environ)

## **EXPRESSION ÉCRITE** (10 points)

*Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.*

**Les candidats qui composent au titre de la LVA (langue vivante approfondie) traiteront les questions suivantes :**

- 1) Analiza y comenta la afirmación del documento 2: "Cuando una escuela se cierra, es como si el pueblo se hubiera quedado sin pájaros. A partir de ese momento comienza su desaparición" (l. 1-2) (unas 20 líneas)
- 2) Di en qué medida los documentos 1 y 2 ilustran la noción « Lieux et formes de pouvoir ». (unas 20 líneas)

**Les candidats qui ne composent pas au titre de la LVA (langue vivante approfondie) traiteront les questions suivantes :**

- 1) Apoyándote en el documento 1, explica el papel de los libros y de las bibliotecas. (unas 20 líneas)
- 2) Di en qué medida el documento 2 ilustra la noción « Idée de progrès ». (unas 20 líneas)

## Questionnaire à traiter par les candidats des séries ES et S

### COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT (10 points)

#### Documento 1

- 1) ¿Qué descubre Manuel al abrir un libro? Contesta citando una frase del texto.
- 2) Esta biblioteca es especial. Apunta un elemento que lo indica.
- 3) Destaca cuatro temas prohibidos en los libros por el gobierno de Franco.
- 4) ¿Por qué ciertos autores estaban prohibidos? Responde citando un elemento del texto.
- 5) Entresaca las consecuencias que tendría el descubrimiento de los libros prohibidos de esta biblioteca.

#### Documento 2

- 6) Di si estas afirmaciones son verdaderas o falsas. Justifica cada respuesta con dos elementos del texto.
  - a. Los bibliobuses funcionan únicamente en las ciudades.
  - b. El bibliobús es un proyecto muy útil y beneficioso.

#### Répondre en français à la question suivante :

- 7) Quels liens établissez-vous entre l'image (document 3) et le document 1 ?  
(5 lignes environ)

### EXPRESSION ÉCRITE (10 points)

*Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.*

#### Le candidat devra traiter au choix l'une des deux questions suivantes :

- 1) Apoyándote en los documentos 1 y 2, explica el papel de los libros y de las bibliotecas. (unas 15 líneas)

**OU**

- 2) Di en qué medida los documentos 1 y 2 ilustran la noción « Lieux et formes de pouvoir ». (unas 15 líneas)